

## ¿Que puedo hacer si donde yo vivo es contratada una empresa controladora de pestes?

En este caso, usted tiene el derecho de saber que pesticida será aplicado en su casa, cuando será aplicado el pesticida y que precauciones usted debería considerar al momento de reingresar a su casa. Consulte con el administrador donde usted vive que hacer con las *mascotas*, *ventilación* y *preparación de las comidas*. Si éste no sabe, llame a la empresa que ha sido contratada y pregunte usted mismo las dudas que tiene.

## ¿A quién puedo contactar si yo estoy interesado en temas asociados al uso de los pesticidas?

El Departamento de Agricultura de Nevada (Nevada Department of Agriculture) es responsable por hacer cumplir las leyes asociadas al uso y manejo de los pesticidas en Nevada. Este Departamento investiga:

- utilización o aplicación inadecuada de pesticidas;
- personas que no están debidamente certificadas o que carecen de una licencia;
- almacenamiento inapropiado de pesticidas;
- venta ilegal de pesticidas.

Si usted está interesado en cualquiera de estos temas, contáctese con una de las oficinas de la Extensión Cooperativa más cercana o visite <http://www.unce.unr.edu>. Si una emergencia está ocurriendo, llame a los siguientes números de emergencia:

National Pesticide Accident Hotline (CHEMTREC)	800-424-9300
National Pesticide Information Center (NPIC)	800-858-7378
Nevada Department of Agriculture	
Elko	775-738-8076
Las Vegas	702-486-4690
Reno	775-688-1180
Winnemucca	775-623-6502
UNR Pesticide Information	775-784-1931
Chemical Referral Center	800-262-8200

## Oficinas Extensión Cooperativa, Nevada

<b>Battle Mountain</b> 815 N Second St., 89820-2334 (775) 635-5565	<b>Las Vegas</b> 2345 Red Rock St., Suite 100 89146-3160 (702) 222-3130
<b>Caliente</b> 360 Lincoln St. P.O. Box 728, 89008-0728 (775) 726-3109	<b>Logandale</b> 1897 Moapa Valley Blvd. P.O. Box 126, 89021-0126 (702) 397-2604
<b>Carson City</b> 2621 Northgate Ln., Suite 15 89706-1619 (775) 887-2252	<b>Lovelock</b> 810 6 <sup>th</sup> St. P.O. Box 239, 89419-0239 (775) 273-2923
<b>Elko</b> 701 Walnut St., 89801 (775) 738-7291	<b>Minden/Gardnerville</b> 1329 Waterloo Ln., Gardnerville P.O. Box 338, Minden 89423-0338, (775) 782-9960
<b>Ely</b> 995 Campton St., 89301-0210 (775) 289-4459	<b>Pahrump</b> 1651 E Calvada Blvd. 89041 (775) 727-5532
<b>Eureka</b> 701 S Main St. P.O. Box 613, 89316-0613 (775) 237-5326	<b>Reno</b> 5305 Mill St. P.O. Box 11130, 89520-0027 (775) 784-4848
<b>Fallon</b> 111 Sheckler Rd., 89406-8951 (775) 423-5121	<b>Tonopah</b> #1 Frankee St. P.O. Box 231, 89049-0231 (775) 482-6794
<b>Hawthorne</b> 314 5 <sup>th</sup> St. P.O. Box 810, 89415 (775) 945-3444	<b>Winnemucca</b> 1085 Fairgrounds Rd. 89445-2927 (775) 623-6304
<b>Incline Village</b> 865 Tahoe Blvd. P.O. Box 8208, 89452-8208 (775) 832-4150	<b>Yerington</b> 504 S. Main St. P.O. Box 811, 89447-0811 (775) 463-6541

### Autores:

*Wayne S Johnson*, Profesor Adjunto, Departamento de Economía de Recursos Naturales, Facultad de Agricultura, Biotecnología y Recursos Naturales; Coordinador Programa PSEP, Universidad de Nevada, Cooperativa de Extensión  
*Charles W. Moses*, Especialista en Manejo Ambiental, Departamento de Agricultura de Nevada  
*Miguel Henry*, Estudiante de Postgrado, Departamento de Economía de Recursos Naturales, Universidad de Nevada

La Universidad de Nevada, Reno, es una institución que ofrece iguales oportunidades para todos y que no discrimina en cuanto a raza, color, religión, sexo, edad, creencia, nacionalidad, situación militar, incapacidad mental o física u orientación sexual en cualquier programa o actividad en que la Universidad opera. La Universidad de Nevada emplea solamente ciudadanos norteamericanos y extranjeros autorizados por la ley para trabajar en USA.

Usado con permiso del Departamento de Regulación de Pesticidas, Carolina del Sur

# PRECAUCION!



**¡Usar pesticidas agrícolas para el control de pestes en el interior de su casa es muy peligroso!**

## ¿Porqué es peligroso usar pesticidas agrícolas en interiores?

Los pesticidas agrícolas no son producidos para ser usados en áreas cerradas y menos para exponer directamente a las personas. Cuando ellos son aplicados al aire libre, la luz del sol, la lluvia y los microorganismos se encargan de descomponerlos. Por ello, **cuando los pesticidas agrícolas son utilizados en interiores, su descomposición es extremadamente lenta (años), llegando a ser muy peligrosos para los que viven allí, incluso en cantidades muy pequeñas.** Los pesticidas agrícolas pueden ser muy dañinos para cualquier persona que llegue a estar en contacto con ellos, especialmente niños y ancianos, ya que están en riesgo de ser envenenados fácilmente.



**EXTENSIÓN COOPERATIVA**

*Traemos la Universidad a Usted*

Fact Sheet-05-15



## ¿Es ilegal usar pesticidas agrícolas dentro de la casa? Si!

La Ley Federal sobre Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas (FIFRA por sus siglas en inglés) no permite el uso de pesticidas agrícolas dentro de las casas, ya que ellos **son producidos para ser usados solamente en exteriores**. Si usted usa pesticidas agrícolas en interiores, estará violando la ley y, por lo tanto, puede llegar a enfrentar grandes multas e incluso ser enviado a prisión.

## ¿Que pesticidas agrícolas son peligrosos en interiores?

**TODOS** los pesticidas agrícolas son peligrosos cuando son usados en interiores, especialmente *Methyl parathion*, el cual es producido para matar afidos, larvas, gorgojos y otras plagas asociadas al cultivo de alfalfa. Años atrás, los agricultores y sus empleados desconocían los riesgos asociados al uso de pesticidas agrícolas en interiores, llevándolos a casa y compartiéndolos con sus vecinos y familia. Recientemente, se ha sabido de casos donde ciertos pesticidas agrícolas son reenvasados y vendidos a familias como una opción fácil y rápida para deshacerse de las plagas en interiores. **Reenvasar pesticidas para uso de interiores es ilegal.**

## ¿Como los pesticidas agrícolas pueden llegar a dañar a las personas?

Los pesticidas pueden ser tragados, inhalados o absorbidos a través de la piel desde el aire o cualquier superficie que los contenga. Estos productos se descomponen lentamente en interiores y quizás persistan por un tiempo largo, creando condiciones peligrosas para su familia.

La venta ilegal de pesticidas en envases que no correspondan es peligrosa. Personas, especialmente niños y ancianos, han muerto por

consumir pesticidas vendidos y almacenados en envases que no corresponden, tales como envases de leche y soda. **Nunca compre o use un pesticida que no esté en su envase original. Mantenga todos los pesticidas cerrados y fuera del alcance de los niños.**

## ¿Cuáles son los síntomas más comunes por usar pesticidas agrícolas en interiores?

Cuando los pesticidas agrícolas son usados en interiores, ellos pueden causarle serios daños a su salud, tales como:

- mareo
- dolores de pecho
- confusión
- visión borrosa
- sarpullido
- pérdida de coordinación
- dolor de cabeza
- dificultad de respiración
- muerte

## ¿Son más baratos los pesticidas agrícolas que aquellos producidos especialmente para uso de interiores? No!

¡Los pesticidas agrícolas no son un medio barato para el control de plagas de interiores!. De hecho, ellos podrían generarle grandes gastos médicos, incluso gastos funerarios. En 1996, al menos 1500 personas en Louisiana y Mississippi tuvieron que dejar sus casas después que un pesticida producido para controlar algodón fuese aplicado en interiores para eliminar cucarachas. Producto de esto, algunas casas fueron demolidas, ya que los pesticidas no pudieron ser suficientemente removidos de las casas. **En resumen, el uso inapropiado de los pesticidas además de ser ilegal, podría generarle serios daños a su salud, costarle la vida e incluso la vida de alguno de sus seres queridos.**

## ¿Como puedo yo deshacerme de las plagas en forma segura?

- Mantenga las plagas fuera de su casa.

- Selle las grietas y espacios pequeños de las tuberías con silicona.
- Elimine derrames, residuos y basura que están dentro y fuera de su casa.
- La limpieza y el buen saneamiento son un deber.
- **Siempre siga las instrucciones de la etiqueta del producto cuando use un pesticida.** No utilice pesticidas que no posean claras instrucciones de uso.
- Averigüe más acerca del control de plagas y las opciones que tiene para prevenirlas en su casa, contactándose con las oficinas de la Extensión Cooperativa de la Universidad de Nevada.

Si usted no puede controlar las plagas por si mismo, contáctese con una empresa especializada en el control de plagas y que esté autorizada por el Departamento de Agricultura de Nevada (Nevada Department of Agriculture). Ellos le proveerán soluciones químicas y no-químicas para el control de las plagas. Consulte el Servicio de Control de Plagas en las páginas amarillas de la guía telefónica. Si usted tiene cualquier duda contáctese con el Departamento de Agricultura de Nevada correspondiente.

## ¿Como puedo yo proteger a mi familia cuando mi casa es tratada con pesticidas?

Antes de ser aplicado un pesticida averigüe:

- ¿Que producto será utilizado?
- Si el producto puede ser usado en interiores.
- Cuanto tiempo usted debería esperar antes de reingresar a su casa, después que el producto ha sido aplicado.
- Si usted debería hacer algo especial después que el producto ha sido aplicado. Por ejemplo, abrir las ventanas, limpiar los muebles y el piso, etc.